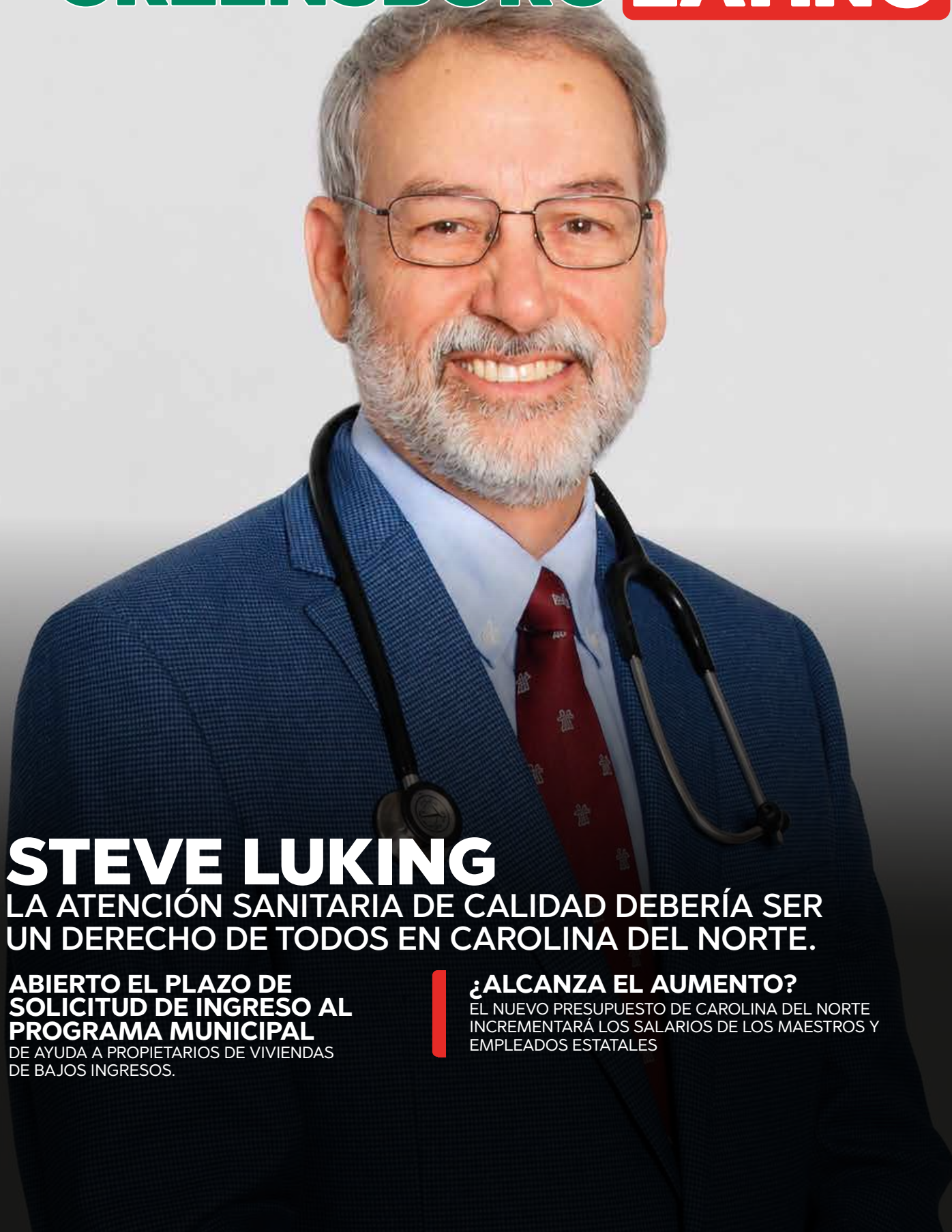


~GREENSBORO LATINO



STEVE LUKING

LA ATENCIÓN SANITARIA DE CALIDAD DEBERÍA SER UN DERECHO DE TODOS EN CAROLINA DEL NORTE.

ABIERTO EL PLAZO DE SOLICITUD DE INGRESO AL PROGRAMA MUNICIPAL

DE AYUDA A PROPIETARIOS DE VIVIENDAS DE BAJOS INGRESOS.

¿ALCANZA EL AUMENTO?

EL NUEVO PRESUPUESTO DE CAROLINA DEL NORTE INCREMENTARÁ LOS SALARIOS DE LOS MAESTROS Y EMPLEADOS ESTATALES



Encontré: mi futuro.

Buscaba una profesión. Ahora
prospero en un área que me encanta.



Postúlate y abre todas las puertas.
Haznos saber que quieres participar.
gtcc.edu/whygtcc

GTCC
GUILFORD TECHNICAL
COMMUNITY COLLEGE

make
amazing
happen™

AGOSTO 2026

STEVE LUKING

LA ATENCIÓN SANITARIA DE CALIDAD DEBERÍA SER UN DERECHO DE TODOS EN CAROLINA DEL NORTE.

04

¿ALCANZA EL AUMENTO?

EL NUEVO PRESUPUESTO DE CAROLINA DEL NORTE INCREMENTARÁ LOS SALARIOS DE LOS MAESTROS Y EMPLEADOS ESTATALES.

09

ABIERTO EL PLAZO DE SOLICITUD DE INGRESO AL PROGRAMA MUNICIPAL

DE AYUDA A PROPIETARIOS DE VIVIENDAS DE BAJOS INGRESOS.

16



10,000 +
LECTORES MENSUALES

PARA OBTENER INFORMACION SOBRE NUESTROS PROGRAMAS DE PUBLICIDAD POR FAVOR CONTACTANOS

336.520.0354

INFO@BENBASSATDIGITAL.COM

GREENSBOROLATINO.COM

GREENSBORO
LATINO

QUIÉNES SOMOS

SOMOS UNA REVISTA GRATUITA Y DE ACTUALIZACIÓN MENSUAL QUE VISIBILIZA EL APOORTE DE LA COMUNIDAD LATINA EN LA CIUDAD DE GREENSBORO, CAROLINA DEL NORTE.



GREENSBOROLATINO.COM



SÍGUENOS

Queremos contarte las historias de los latinos que con esfuerzo y trabajo han alcanzado el éxito en esta ciudad. A través de entrevistas y reportajes te mostraremos la huella que han dejado generaciones de latinos en la economía, los negocios, la cultura y la gestión pública de Greensboro.

Hablamos sin rodeos de la inmigración, y lo hacemos mostrando todos los aspectos que motorizan este tema con la promesa de una actualización permanente, objetividad y profundidad en su abordaje. No solo desarrollaremos temas locales, sino estatales y de alcance nacional que afectan a los inmigrantes latinos de Greensboro.

NUESTRO EQUIPO

MAXI BENBASSAT
EDITOR, DIRECTOR DE AGENCIA

LEAH CARLSON
PERIODISTA

JOSEFINA CLEMENTE
PERIODISTA

RUDY GARZOTTO
DIRECTOR DE DISEÑO

ALEXIS QUINTAR
PERIODISTA

GREENSBORO LATINO no asegura, garantiza o respalda de ninguna manera los productos o servicios que aparecen en los avisos publicados en esta revista. Está prohibida la reproducción total o parcial de artículos, sin la autorización del equipo editorial de GREENSBORO LATINO.

GREENSBORO LATINO no se hace responsable por las opiniones expresadas en los artículos de sus colaboradores, comprendiendo solamente a sus autores. Esta revista respetará siempre el derecho a las rectificaciones, opiniones, aclaraciones o complemento de opciones a noticias publicadas en sus páginas.

Benbassat
DIGITAL CONSULTANTS

336.520.0354

info@benbassatdigital.com

1852 Banking Street, 29510
Greensboro, NC 27408

STEVE LUKING

LA ATENCIÓN SANITARIA DE CALIDAD DEBERÍA SER UN DERECHO DE TODOS EN CAROLINA DEL NORTE.

LEAH CARLSON LOCAL



STEVE LUKING

El médico familiar Steve Luking es el candidato demócrata que espera ser electo para representar al Distrito 26 del Senado de Carolina del Norte en las elecciones generales del 3 de noviembre de 2026. Luking enfrentará al republicano Sam Page, sheriff del condado de Rockingham.

El Distrito 26 del Senado de Carolina del Norte ha estado representado desde 2023 por el republicano Phil Berger quien perdió por un estrecho margen ante Page en las primarias republicanas de 2026. Desde 2023, el distrito abarca la totalidad del condado de Rockingham, así como parte del condado de Guilford.

Nacido en Dayton, Ohio, Luking se licenció en la Universidad Estatal de Wright en 1980 y obtuvo el título de Doctor en Medicina en la Universidad de Cincinnati en 1984. También se graduó en la Universidad de Carolina del Sur en 1987 y cofundó Reidsville Family Medicine en 1993.

Según relata en su sitio web de campaña, en 1989, tras una temporada de trabajo voluntario en el extranjero con la organización "United Methodists Volunteers in Mission", decidió abrir una consulta de medicina general.

"Por aquel entonces, Carolina del Norte gozaba de una excelente reputación por sus colegios públicos y su sistema de salud pública, así que decidí mudarme aquí", relata. En Carolina del Norte conoció a su esposa Sara profesora de escuela pública y formó su familia. Luking conversó con Greensboro Latino sobre su trayectoria y los asuntos que considera prioritarios a abordar de resultar elegido.

¿Puede hablarnos de usted, su trayectoria, lo que aprecia y su motivación para postularse para el Senado?

Soy un médico familiar retirado, el primero en mi familia en obtener un título universitario, que decidí voluntariamente establecerse en una zona rural para usar su formación para marcar la diferencia. No llegué a la política, la política llegó a mí. Creo que el acceso a una buena atención de salud debería ser un derecho de todos los habitantes de Carolina del Norte. Fui testigo y luché contra el daño directo causado a mis pacientes,

trabajadores con bajos ingresos, durante los doce largos años en que nuestro estado se rehusó a expandir Medicaid por las razones más triviales. Gente murió debido a esta lamentable posición política. Decidí que luego de retirarme intentaría representar a mi distrito para que todos pudieran ser atendidos de manera más justa tanto en este como en otros aspectos.

Ha dicho que de resultar elegido luchará para recuperar el financiamiento de las escuelas públicas y el salario de los educadores. ¿Cómo lo logrará? ¿Cómo luchará contra la reducción de la financiación?

Creo que una educación pública de calidad para todos los niños, tal como lo establece específicamente la constitución de Carolina del Norte, no es sólo un mandato constitucional, sino también moral y ético que le debemos a todos los niños del estado. Y hemos fracasado en garantizarlo. ¡Ocupamos el 50.º lugar en lo que respecta a financiamiento de educación pública por estudiante! Esto ya ha tenido un impacto directo en la calidad de vida de nuestros niños y todos nuestros ciudadanos, y afectará nuestra capacidad de proveer una fuerza laboral capacitada necesaria para seguir siendo competitivos.

Mi propuesta es revertir la reducción de las tasas de impuestos corporativos, usar esos fondos en las escuelas públicas y para un aumento sustancial del salario docente, además recortar los vales escolares que actualmente son demasiado generosos para las familias pudientes que siempre han enviado a sus hijos a instituciones educativas privadas.

De resultar elegido, ¿cuáles serán las primeras medidas que tomará para aumentar la disponibilidad y asequibilidad de la asistencia sanitaria para todos aquellos que la necesiten?

Primero, garantizar que las leyes que emanan de la Asamblea General de Carolina del Norte estén centradas en los pacientes, y no redactadas para favorecer a las compañías aseguradoras y grandes sistemas hospitalarios que donan enormes cantidades de dinero a los legisladores de Carolina del Norte. (Ver la siguiente respuesta).

Desafortunadamente los residentes de Carolina del Norte pagan uno de

los costos de atención de salud por paciente más altos del país. Tenemos que empezar a rechazar más fusiones propuestas entre los grandes sistemas de Carolina del Norte, esto sólo afecta a los consumidores pues los costos de atención sanitaria aumentan en mercados menos competitivos. También exigiré más apoyo para los profesionales de atención primaria en nuestras comunidades, lo que reduce el costo para los pacientes.

¿Cómo abordará la actual política de negar el acceso a Medicaid a los trabajadores de escasos recursos financieros?

Pues ahora que Medicaid se amplió hace un par de años, afortunadamente los trabajadores de escasos recursos tienen un mucho mejor acceso a Medicaid y se están salvando vidas y se ha logrado la subsistencia de los hospitales rurales. Tristemente, sin embargo, muchos de los beneficios podrían revertirse con los enormes recortes presupuestarios a la asistencia sanitaria de la "Gran y hermosa ley" de Trump que en su mayoría están a punto de entrar en vigor después de las elecciones de otoño.

Como senador estatal intentaré concientizar al público sobre cómo estos graves recortes de Medicaid y Medicare afectan la atención sanitaria y lucharé para que el gobierno federal revierta su mala decisión.

Ha dicho que "nuestros ciudadanos merecen un senador que no esté atado a los intereses particulares y a los grandes donantes". ¿Puede hablarnos de esto?

Desafortunadamente el poder político en Carolina del Norte está cambiando para el beneficio de los ricos y las grandes corporaciones, ahora que el Tribunal Supremo permitió donaciones ilimitadas a través de los Super PACs. Esto ha llevado a pésimas leyes dado que los legisladores las diseñan para favorecer a sus donantes acaudalados.

Estoy luchando en contra de esto negándome a recibir donaciones de corporaciones, rechazando donaciones políticas de cualquiera que pudiera tener asuntos pendientes con la Asamblea General y rechazando cualquier apoyo de los Super PACs. Estoy convencido que todo esto está afectando a los

ciudadanos de clase media y a las familias trabajadoras que no tienen los medios para comprar influencia de esta manera.

¿Cuáles son para usted los desafíos más apremiantes que enfrentan los residentes de los condados de Guilford y Rockingham? ¿Qué otros aspectos considera importante abordar?

Sin duda el alto costo de la vida es la principal preocupación de la mayoría de los votantes con los que converso. Pienso que una de las labores de un senador estatal es alzar la voz en contra de las políticas federales que afectan a nuestros ciudadanos. Creo que el alto costo de todo actualmente tiene mucho que ver con las políticas federales.

Por ejemplo, los aranceles impuestos por el presidente Trump están causando que se dispare el costo de los artículos de uso cotidiano y guerras innecesarias como la de Irán está afectando directamente los precios en las gasolineras.

A nivel estatal legisladores influenciados por las donaciones de empresas eléctricas han permitido que Duke Power cobre un precio más alto del que debería por sus servicios y los recortes de impuestos a las corporaciones han causado que se impongan mayores cargas fiscales a las familias trabajadoras.

¿Puede explicar que significa para usted "actuar con integridad cuando se trata del servicio a la ciudadanía"?

Actuar con integridad es evaluar todos los problemas que se presentan a los legisladores sólo en función de su importancia y de cómo afectan a los electores del distrito y no permitir que las contribuciones de donantes poderosos influyan en mi decisión.

Esforzarme por tomar decisiones que beneficien a mi comunidad y que no respondan a las influencias de quienes puedan afectar a la comunidad.

Escuchar a todos independientemente del partido al que pertenezcan y tomar decisiones solamente sobre la base del potencial beneficio que pudieran tener para mis electores. Además, como médico aprendí hace mucho tiempo que el liderazgo frecuentemente significa tomar decisiones difíciles que no necesariamente son siempre las más populares.

Ha afirmado que como senador se "opondrá firmemente a cualquier intento adicional de erosionar los derechos reproductivos de la mujer". ¿Cómo lo lograría?

Como médico familiar con una conexión cercana a muchos otros médicos y pacientes, creo que es mi deber concientizar al público y a mis compañeros parlamentarios del daño potencial que puede ocurrir cuando los derechos reproductivos de la mujer son amenazados o limitados. He escuchado terribles historias relacionadas con la salud femenina e incluso muertes prematuras e innecesarias de mujeres que fueron obligadas por las leyes a retrasar abortos médicamente necesarios. Compartiré estas historias y apelaré ante mis compañeros legisladores para defender el derecho de las mujeres a proteger su propia salud.

¿Cómo afecta la manipulación de las circunscripciones electorales (gerrymandering) a los residentes de los condados de Guilford y Rockingham?

Desafortunadamente el gerrymandering está logrando que nuestra Asamblea General responda menos a las necesidades de sus ciudadanos, exactamente lo opuesto a lo que se espera de una democracia sana donde los electores deberían decidir la dirección y prioridades de su gobierno. Con el gerrymandering, básicamente los legisladores eligen a sus votantes y no lo contrario que es lo que debería ser. Se le da a los legisladores el poder de tomar decisiones que afectan a la comunidad, porque no temen no ser reelectos. Esto debe cambiar.

“

Creo que el acceso a una buena atención de salud debería ser un derecho de todos los habitantes de Carolina del Norte

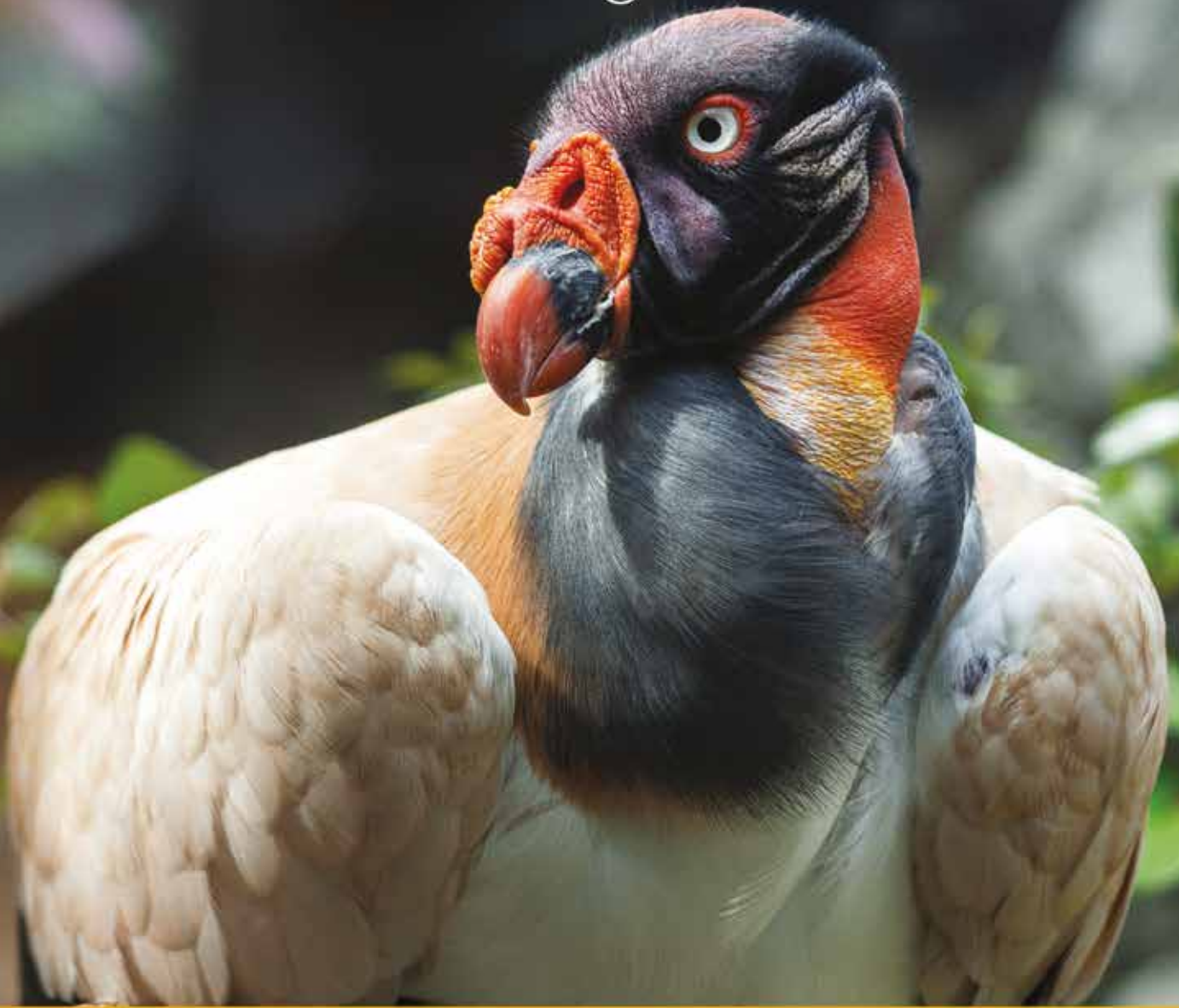
”

¿Algún mensaje para nuestros lectores?

Como senador estatal usaré la habilidad para escuchar y resolver problemas que he desarrollado durante mis 40 años como médico familiar. A diferencia de mi oponente, no soy un político de carrera, sino sencillamente alguien que quiere mejorar su comunidad. Trataré a todos con respeto, y lucharé con todas mis fuerzas para que nuestra Asamblea General esté más atenta a las necesidades de nuestra comunidad. ¡Gracias!



CONOCE A LA **MAJESTAD** DE LA VIDA SILVESTRE



Los nuevos habitantes más maravillosos de 2026 están llamando la atención en el Zoológico y Jardín Botánico de Carolina del Norte. Los buitres rey son visualmente impresionantes, extraordinariamente inteligentes y esenciales para la salud de nuestro planeta. Estas majestuosas aves ayudan a mantener los ecosistemas limpios y equilibrados al reciclar lo que otros dejan atrás, limitando eficazmente la propagación de enfermedades y protegiendo a la vida silvestre, los hábitats y a la humanidad.

Al pasar un día en el zoológico de hábitat natural más grande del mundo, estás haciendo mucho más que crear recuerdos: estás marcando la diferencia. Tu visita contribuye a un futuro en el que las personas y la vida silvestre coexisten en armonía, los hábitats perduran y criaturas tan extraordinarias como los buitres rey continúan surcando los cielos.



¡MÁS INFORMACIÓN!
NCZOO.ORG



FAMILY MATTRESS & FURNITURE

SE HACEN ENTREGAS A DOMICILIO GRATIS




Ahora nuestra mueblería es más...
GRANDE







(336) 512-3525

Nos hemos expandido para servirle mejor, ahora contamos con mucho más inventario.

924 E. WEBB AVE. BURLINGTON, NC 27215

Búscanos en 

INFORMACIÓN ELECTORAL QUE NECESITA




Registrarse para votar



VOTE 411



Creemos en lo que más valoras
FE, FAMILIA Y LIBERTAD

Somos tu Partido con sentido común

guilford.nc.gov



¿Por qué comprar un Nissan en Greensboro Nissan?

Regístrate para recibir \$750 adicionales de descuento en cualquier Nissan nuevo en inventario.



\$750 adicionales de descuento sobre el MSRP incluye todos los reembolsos e incentivos. No todos calificarán. En modelos Nissan nuevos seleccionados en inventario. Consulte al concesionario para detalles y fecha de vencimiento. Si se proporciona, el Precio Anunciado EXCLUYE todos los artículos opcionales ofrecidos por el concesionario, accesorios o complementos del producto seleccionados opcionalmente por el comprador, los impuestos y cargos oficiales aplicables, y una tarifa administrativa del concesionario de \$899 regulada por N.C.G.S 20-101.1.

- 1 | ITIN: No se requiere licencia de conducir
- 2 | Los compradores por primera vez son bienvenidos.
- 3 | Equipo bilingüe en el personal
- 4 | Nosotros compraremos tu carro
- 5 | Precios de mercado en vivo
- 6 | Más de 30 prestamistas y aprobación de crédito garantizada
- 7 | Garantía de por vida: Millas y tiempo ilimitados en todos los automóviles nuevos y en la mayoría de los vehículos usados.
- 8 | Entrega de cortesía dentro de 25 millas
- 9 | Concesionario altamente prestigioso
- 10 | Bajo nueva propiedad y administración

(336) 814-2241
GreensboroNissan.com
3900 W Wendover Ave Greensboro, NC 27407



GREENSBORO
NISSAN
UN MEJOR CAMINO ADELANTE

¿ALCANZA EL AUMENTO?

EL NUEVO PRESUPUESTO DE CAROLINA DEL NORTE INCREMENTARÁ LOS SALARIOS DE LOS MAESTROS Y EMPLEADOS ESTATALES

ALEXIS QUINTAR

CAROLINA DEL NORTE

Después de más de 1.000 días sin un presupuesto estatal aprobado, Carolina del Norte finalmente tiene un nuevo plan de gastos. El gobernador Josh Stein estampó su firma este martes en una legislación que destina 34.300 millones de dólares a diversas áreas del estado y que trae consigo aumentos salariales para docentes, empleados públicos y fuerzas del orden. En una ceremonia en la residencia oficial, Stein celebró los mayores incrementos en años para maestros y agentes del orden público, con aumentos que llegan al 13 % para estos últimos.

Además, el plan inyecta 700 millones de dólares extra para la recuperación tras el huracán Helene y destina más de mil millones para estabilizar la financiación de Medicaid. A pesar de las cifras astronómicas, Stein no escondió su preocupación por las limitaciones del presupuesto: "A Carolina del Norte le va bien, realmente es así. Y si queremos seguir siendo un estado de primer nivel donde la gente quiera criar a sus familias y las empresas quieran invertir, debemos continuar invirtiendo en el estado y en nuestra gente. Este compromiso no puede ser un esfuerzo de una sola vez".

EL GOBERNADOR CELEBRA LOS AVANCES, PERO CUESTIONA LAS PRIORIDADES

Pese a promulgar la ley, Stein no escondió su preocupación por las limitaciones del presupuesto: "Carolina del Norte sigue entre los diez estados con los salarios más bajos para agentes penitenciarios. Los históricos aumentos para los policías estatales, que tanto celebramos, elevan el salario inicial del puesto 49 al 41 a nivel nacional.

Si les dijera que ocupamos el puesto 41, no se sentirían orgullosos, pero es muchísimo mejor que estar en el 49". El gobernador destacó que el incremento permitirá mejorar la posición del estado en el ranking nacional, aunque matizó que todavía queda mucho camino por recorrer.

El aumento salarial del 3 % para la mayoría de empleados públicos, aunque bien recibido, no compensa la erosión causada por la inflación de los últimos dos años. Asimismo, los incrementos no son retroactivos, aunque la mayoría recibirá bonificaciones entre 1,000 y 1,750 dólares, según sus ingresos.

BONIFICACIONES Y UN ALIVIO QUE MUCHOS CONSIDERAN INSUFICIENTE

Para muchos empleados, ese dinero representa un alivio inmediato, sin embargo, también existe la sensación de que las mejoras no resuelven problemas estructurales. Ese sentimiento quedó reflejado en las palabras de Hannah Moon, profesora de inglés del condado de New Hanover y elegida Maestra del Año 2025 de la región sureste. Moon celebró que el estado haya decidido fortalecer los salarios docentes, especialmente en los primeros años de la carrera, lo que convertirá a Carolina del Norte en el estado con el salario inicial más alto del sureste.

En este sentido, la docente señaló: "Incluso los educadores más dedicados, como yo, llegamos a un punto en el que la pasión por sí sola no basta. Cada día damos todo lo que tenemos, pero nos preguntamos en silencio cuánto tiempo más podre-

mos permitirnos seguir haciéndolo. Si bien este presupuesto es un paso en la dirección correcta para las escuelas públicas, todavía queda mucho trabajo por hacer". Moon, quien lleva más de 16 años frente a las aulas, recibirá una bonificación de 1.000 dólares, sin embargo, recordó que los maestros del estado gastan, en promedio, 1.400 dólares al año de su propio bolsillo para comprar materiales destinados a sus estudiantes.

ENTRE ACUERDOS Y DESENCUENTROS: LA LARGA ESPERA PARA UN PRESUPUESTO

Carolina del Norte fue el último estado en aprobar un presupuesto, tras una larga parálisis legislativa. El 12 de mayo, el presidente de la Cámara de Representantes, Destin Hall, y el líder del Senado, Phil Berger anunciaron un acuerdo marco que incluía recortes graduales en el impuesto sobre la renta y fondos para proyectos clave, como un hospital infantil en Apex. Stein criticó duramente el plan fiscal, que elimina condiciones para ciertas reducciones impositivas y mantiene recortes automáticos futuros, favoreciendo en su opinión a grandes corporaciones y personas adineradas. "Es positivo que este presupuesto retrase nuevos recortes fiscales durante este año, pero sigue contemplando reducciones automáticas que considero imprudentes y que benefician principalmente a los

accionistas corporativos y a las personas con mayores recursos", afirmó el gobernador.

REPUBLICANOS DESTACAN DISCIPLINA FISCAL

Tras la promulgación de la ley, los líderes republicanos defendieron el contenido del presupuesto. Phil Berger aseguró que, durante más de quince años, la mayoría republicana ha impulsado presupuestos orientados a controlar el gasto público y reducir la carga tributaria de los ciudadanos. Por su parte, Destin Hall sostuvo que el nuevo plan financiero "contiene algo para cada habitante de Carolina del Norte" y afirmó que las inversiones aprobadas fortalecerán las comunidades, impulsarán la economía y mejorarán la calidad de vida en todo el estado.

Aunque el presupuesto ya es ley, el debate político continúa abierto, ya que para Stein, el documento representa un paso adelante, pero no el destino final. Para los republicanos, en cambio, consolida una estrategia fiscal que consideran clave para mantener el crecimiento económico del estado. Lo único indiscutible es que, tras casi tres años de espera, Carolina del Norte vuelve a contar con una hoja de ruta financiera, aunque ahora comienza el desafío más complejo: convertir esas cifras en resultados que los ciudadanos puedan percibir en su vida cotidiana. 

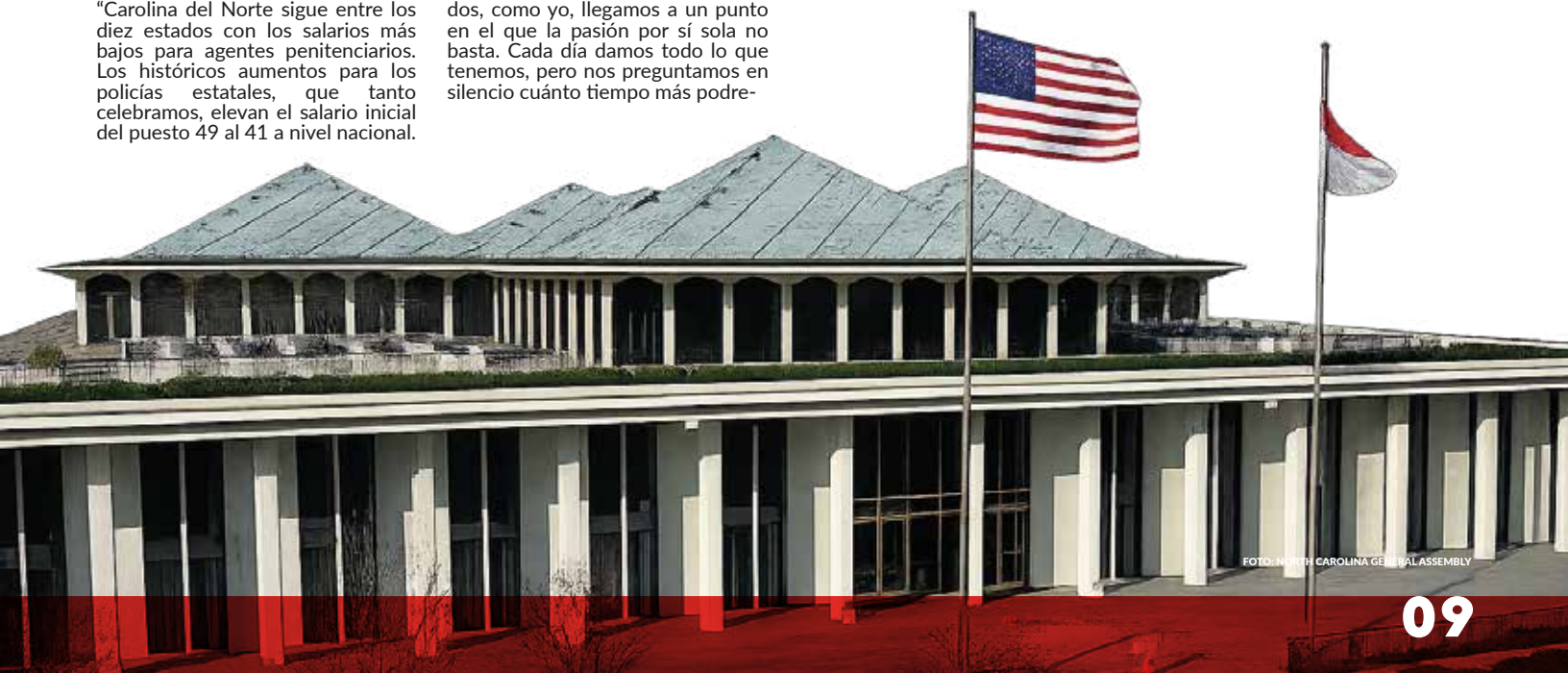


FOTO: NORTH CAROLINA GENERAL ASSEMBLY

Alquile en línea en
www.selfstorageofgreensboro.com



Self Storage of Greensboro

tiene unidades de almacenamiento asequibles de 10x10, 10x15 y 10x20 disponibles.

Use el código **3\$30** para obtener \$30 de descuento en su alquiler durante los primeros 3 meses*.



SELF STORAGE OF
GREENSBORO

Cuando alquila con nosotros sus artículos están seguros.

Lláme al **336-852-6060**

2808 West Gate City Blvd
Greensboro NC 27403
Detrás de Jesse's Diner



VOTE EL 3 DE NOVIEMBRE



Derek Mobley

PARA COMISIONADO DEL CONDADO
Partido Demócrata - Distrito 3

Mantengamos a Guilford al alcance de todos



Hagamos del condado de Guilford el mejor lugar para iniciar una carrera profesional, criar una familia y disfrutar de una jubilación con dignidad.

electmobley.com



PAID FOR BY THE COMMITTEE TO ELECT DEREK MOBLEY

Of Salt and Spirit: Black Quilters in the American South

Hasta el 1 de agosto de 2026: Una exposición de arte textil y tradiciones duraderas.

Organized by the Mississippi Museum of Art. Support is provided by the Henry Luce Foundation and the Art Dealers Association of America Foundation.

WEATHERSPOON ART MUSEUM

UNC Greensboro | weatherspoonart.org
Dirección: 500 Tate St, Greensboro, NC 27412
Entrada gratis—Estacionamiento gratis
Abierto de martes a sábado de 10am a 5pm,
jueves de 10am a 8pm

Elizabeth T. Scott and Joyce J. Scott, *Monsters, Dragons, and Flies*, 1982. Collection of the Mississippi Museum of Art, Jackson, Gift of the Kohler Foundation, Inc., 2022.9.66.
Photo by Latrice Lawson



VIVA LA EXPERIENCIA

Creative Greensboro



CULTURA. CREATIVIDAD. COMUNIDAD



@CreativeGreensboro



**Creative
Greensboro**



CreativeGreensboro.com



Steve Luking

for nc senate 26

El Dr. Steve Luking ha sido la voz de un destacado médico de Carolina del Norte a favor de la expansión de Medicaid durante los últimos 12 años. Cofundó Reidsville Family Medicine y ejerció la medicina durante 35 años. Se desempeñó como Jefe de Personal y Presidente de la Junta del Hospital Annie Penn Hospital.

COMO SU SENADOR LUCHARÉ POR

EDUCACION PUBLICA:

Restaurar una financiación sólida (NC ocupa actualmente el puesto 48 en el país). Exigir salarios competitivos y respeto profesional para los educadores. Basta de vales para los ricos.

ACCESO Y ASEQUIBILIDAD A LA ATENCIÓN MÉDICA:

Abogar por los derechos de las mujeres a la atención médica, políticas basadas en la ciencia, alivio de la deuda médica y leyes centradas en el paciente.

CRECIMIENTO ECONÓMICO INTELIGENTE:

Promover el crecimiento inteligente en las comunidades rechazando las influencias de las donaciones de campaña.

INTEGRIDAD EN LA GOBERNANZA:

Escuche realmente las opiniones y preocupaciones del público.

MÁS INFORMACIÓN   

WWW.STEVELUKING4NC.ORG

PAID FOR BY STEVE LUKING 4 NC



INFORMACION IMPORTANTE SOBRE SUS DERECHOS

SI AGENTES DE ICE LLEGAN A SU PUERTA

1. No abra la puerta, pero mantenga la calma. Tiene derechos.
2. Pregunta para qué están ahí y solicite un intérprete (si necesita uno).
3. Si piden entrar a su casa, pregúnteles si tienen una orden firmada por un juez y si la tienen, dígales que se la muestren (por la ventana o que la pasen por debajo de la puerta).
4. Si ellos no tienen una orden firmada por un juez, puede negarse a dejarlos entrar. Pídale que dejen cualquier información en su puerta.
5. Si entran a la fuerza, no se resista. Dígales a todos que estén en la casa que permanezcan en silencio.
6. Si es arrestado, permanezca en silencio y no firme nada hasta que hable con un abogado.

SI AGENTES DE ICE LLEGAN A SU LUGAR DE TRABAJO

1. Pregunte si se puede marchar. De ser así, váyase tranquilamente.
2. Tiene derecho a no permitir ser registrado. Diga en voz alta que no permite que registren sus pertenencias.
3. Tiene derecho a permanecer callado. No tiene que compartir su estatus migratorio con nadie, incluyendo dónde nació, si es ciudadano, ni cómo entró al país.
4. Si tiene documentos de inmigración válidos, debería mostrarlos. Nunca presente documentos falsos.
5. Si es arrestado, puede decir que quiere permanecer en silencio hasta que hable con un abogado.
6. Tiene el derecho a grabar su interacción con los agentes de inmigración siempre y cuando no interfiera.

SKYWILD

at the GREENSBORO SCIENCE CENTER



SKYWILD.ORG

CONÉCTATE
CON EL MUNDO
SALVAJE

Tu Voz. Nuestro Futuro
Vote Democrat



GuilfordDems.org



**Durante veinte años estuvimos presentes
Este año marchamos juntos**

GREENSBORO
PRIDE
20 YEARS

Marcha y Celebración

12 de septiembre - 10:00 a. m.

South Elm Street - Downtown Greensboro

La solidaridad no tiene precio de entrada

Todos son bienvenidos

**Regístrate gratis
Hazte presente**



LA FIESTA

MEXICAN RESTAURANT

AUTENTICA COMIDA MEXICANA DESDE 1993



GREENSBORO / 1312 Bridford Parkway Greensboro, NC. 27407 / (336) 855 6705

BURLINGTON
1824 South Church Street
Burlington, NC. 27215
(336) 227 0144

MEBANE
1040 Mebane Oaks Road
Mebane, NC. 27302
(919) 304 6505

GRAHAM
216 S. Main St.
Graham, NC. 27253
(336) 350 9277

HIGH POINT
3805 Tinsley Ave. Ste. 101
High Point, NC. 27265
(336) 869 1200

f lafiestanc
restaurantelafiesta.com



MICHAEL PHELPS Swimming CLASES DE NATACION

CLASES PARA TODAS LAS EDADES
Y TODOS LOS NIVELES

CLUBFITNESSGSO.COM

Para mas información llama al 336.478.2660 o envia un email a info@clubfitnessgso.com



ADULTOS



NIÑOS



¡Flow Volkswagen
le da la bienvenida a la
comunidad latina!

FLOW

Mantener a tu
Volkswagen
ahora es más fácil
que nunca

**HABLAMOS
ESPAÑOL**



AHORA TE OFRECEMOS



Programa tu cita de servicio
en español



Asesores que hablan español
o asistencia tecnológica para
atenderte en tu idioma



Comunicación clara y transparente



Tecnología moderna

TRAER ESTE CUPÓN Y DANOS LA OPORTUNIDAD DE GANARNOS TU CONFIANZA

**OFERTA
ESPECIAL**
para clientes
de servicio
nuevos

\$79.95

- ✓ Técnicos certificados por Volkswagen
- ✓ Repuestos originales Volkswagen
- ✓ Servicio profesional en el que puedes confiar

Código del cupón

HOLA VW

¡Programa tu cita hoy mismo!

Cambio de Aceite + Rotación de Llantas
+ Inspección Digital Multipunto

Flow Volkswagen of Burlington
Flow Volkswagen of Greensboro

Flow Volkswagen of Greensboro



5601 Roanne Way
Greensboro NC 27409
flowvolkswagengreensboro.com
Service (888) 476-4840

Flow Volkswagen of Burlington

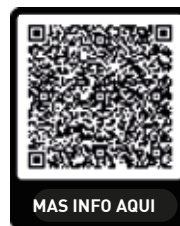


660 Huffman Mill Road
Burlington NC 27215
flowvolkswagenburlington.com
Service (888)-337-5955

La oferta vence el 31 de diciembre de 2026. Válida para clientes que visitan nuestro departamento de servicio por primera vez. Aplica para la mayoría de los modelos Volkswagen que utilizan aceite convencional o sintético estándar según las especificaciones del fabricante. Algunos modelos, motores de alto rendimiento, vehículos diésel y aceites especiales pueden tener un costo adicional. La rotación de llantas está incluida cuando corresponda. No incluye impuestos, suministros del taller, cargos por disposición de residuos ni servicios adicionales. No puede combinarse con otras ofertas. Presenta este cupón al registrar tu vehículo para recibir el descuento. Consulta al concesionario para conocer todos los detalles.



ABIERTO EL PLAZO DE SOLICITUD DE INGRESO AL PROGRAMA MUNICIPAL



MAS INFO AQUI

DE AYUDA A PROPIETARIOS DE VIVIENDAS DE BAJOS INGRESOS.

LEAH CARLSON

LOCAL

Hasta el 31 de octubre los residentes de Greensboro pueden postularse en el programa del Ayuntamiento dirigido a los propietarios de viviendas de bajos ingresos cuyo impuesto municipal sobre la propiedad inmobiliaria fue más elevado en 2025 que en 2021. Quienes califiquen tienen derecho a recibir un cheque por la diferencia.

La ayuda económica se concederá por orden de solicitud hasta que se agoten los fondos y los pagos se abonarán antes de abril de 2027 a los hogares que cumplan los requisitos. Es el cuarto año consecutivo que el Ayuntamiento ofrece este programa.

Para optar a la ayuda la vivienda debe ser la residencia principal del solicitante, estar situada dentro de los límites municipales de Greensboro y su valor catastral total debe ser de 315.000 dólares o menos.

Además, los ingresos brutos anuales combinados del hogar del solicitante deben cumplir el límite de 51.250 dólares o menos, si se trata de un hogar unipersonal, y de 58.600 dólares o menos si se trata de un hogar de dos o más personas.

Las solicitudes pueden presentarse a través del sistema de solicitud en línea que permite elegir entre docenas de idiomas, como el

español, el árabe y el camboyano, entre otros. Al acceder a este sistema los solicitantes deben crear una cuenta siguiendo las instrucciones.

En la sección "Iniciar una nueva solicitud", deben hacer clic en "Programa de ayuda para propietarios de viviendas con bajos ingresos" y comenzar la solicitud. En la sección "Proceso de solicitud" de esta página web se puede consultar la lista de documentos necesarios, así como las instrucciones para enviar una copia impresa de la misma. En dicha página también se pueden consultar los requisitos de

elegibilidad.

Según el sitio web de la ciudad, también habrá copias impresas disponibles en las bibliotecas públicas de Greensboro donde el personal puede indicar cómo acceder al sistema desde sus ordenadores y seleccionar el idioma de preferencia.

Los residentes que hayan recibido ayuda en años anteriores deben presentar una nueva solicitud si desean volver a participar en el programa. Para obtener más información deje un mensaje de voz llamando al 336-373-2275 del Departamento de Vivienda y Desarrollo Vecinal.



FOTO: ARCHIVO



ENCHY RIVERA,
Senior Paralegal y Líder
de Alcance Comunitario

DAN DEUTERMAN,
Presidente y
Director Ejecutivo

Nos Sentimos Orgullosos De Luchar Por Usted Y Su Familia.

Cuando se trata de justicia, usted y su familia son lo primero. Si se ha lesionado en el trabajo, en un accidente de auto o de camión, como si le han denegado su solicitud para recibir los beneficios por incapacidad del seguro social, estamos aquí para luchar por sus derechos y apoyar su futuro. Nuestro equipo tiene la experiencia para guiarle en el proceso y garantizarle la atención médica y la compensación que se merece. Llame hoy mismo y demos el siguiente paso juntos.

Deuterman
LAW GROUP

APRENDE MÁS





**COLEY
COSMETIC**
Dr. Christopher Coley

El Dr. Coley se especializa en cirugía cosmética de cara, senos y cuerpo

CARA: - Levantamiento de cara, parpado y cejas - Botox - Juvederm - Rejuvenecimiento con láser	PIEL: - Eliminación de tatuajes con láser - Cuidado de piel - Exfoliación química - Microdermoabrasión - Rejuvenecimiento químico - Terapia hormonal
CUERPO: - Abdominoplastia - Liposucción - Transformación de mama - Coolsculpting	SENOS: - Aumento de senos - Levantamiento de senos

3625 N Elm street, Suite 120 Greensboro, NC 27455 drcoley@coleycosmetic.com

www.coleycosmetic.com (336) 617-8645

RECORDANDO A LOS "SEIS DE SAN QUENTIN"

"AGOSTO NEGRO" ES UN TIEMPO PARA HONRAR LA VIDA, LOS SACRIFICIOS Y LA RESILIENCIA DE QUIENES LUCHARON POR LA LIBERTAD DEL PUEBLO NEGRO, AL MISMO TIEMPO QUE REFLEXIONAMOS SOBRE LA BÚSQUEDA CONTINUA DE LA JUSTICIA.

LA HISTORIA DE LOS SEIS DE SAN QUENTIN—SEIS HOMBRES NEGROS Y LATINOS ENCARCELADOS CUYO JUICIO ATRAJO LA ATENCIÓN NACIONAL HACIA LAS DESIGUALDADES RACIALES DENTRO DEL SISTEMA DE JUSTICIA PENAL—SIGUE SIENDO UNA PARTE IMPORTANTE DE ESE LEGADO.

SU HISTORIA NOS RECUERDA QUE LA LUCHA POR LA JUSTICIA RACIAL SIEMPRE HA UNIDO A DIFERENTES COMUNIDADES Y RESALTA LA RESPONSABILIDAD COMPARTIDA DE PROMOVER LA EQUIDAD, LA DIGNIDAD Y LA RENDICIÓN DE CUENTAS PARA TODAS LAS PERSONAS.

REI
racialequityinstitute
racialequityinstitute.org

FUNDADO Y PRESENTADO POR ALAMANCE ARTS Y ALAMANCE CITIZENS FOR A DRUG FREE COMMUNITY

09.26.26
12PM-8PM

UN EVENTO
COMUNITARIO
CON SABOR LATINO

ENTRADA
LIBRE

Design by
MLD
MORE LIFE
DIGITAL

SINCE 2021

MÚSICA EN VIVO Y ACTUACIONES CULTURALES
ALIMENTOS / ARTESANÍA / RECURSOS COMUNITARIOS
ZONAS INFANTILES Y DIVERSIÓN PARA TODOS

100 Block of West Elm Street Graham, NC

PROUD SUPPORTERS



Alamance Citizens for a
Drug Free Community
Protecting safe homes, schools & communities



¡Sembrando la curiosidad en los niños desde 1999!

Visítanos en el centro de Greensboro.

mbcmuseum.com




Miriam P. Brenner
**CHILDREN'S
MUSEUM**

Greensboro, NC. Est. 1999.